

Oframa Cayes

Oficina
FRENTE AL
"PARQUE VICTORIA"

EL PACIFICO

Correo 118
TELEGRAFICO
"PACIFICO"
- Fundado en 1895 -

Semi-diario de intereses generales.

Editor y Redactor—HECTOR GUEVARA SANTOS

Año XVI

PUNTARENAS, COSTA RICA, VIERNES 11 DE OCTUBRE DE 1912

Nº 2143

Recuerdos de ayer

Corría la administración del doctor Jesús Jiménez. Centro América se estremecía del uno al otro confin y vientos de tempestad arrojaron a nuestras playas al ilustre caudillo de la Unión Centroamericana General don Gerardo Barrios. Los gobiernos de el Salvador, Nicaragua, Honduras y Guatemala temblaban ante aquel hombre cuya sola presencia despertaba celos mezquinos entre los Jefes mediocres de aquellas repúblicas quienes quisieron imponer su voluntad en Costa Rica. Insensatos! Se figuraron que esta Patria estaba dirigida por hombres débiles y timoratos. La ola embravecida vino á estrellarse en la roca formidable de nuestras virtudes de antaño. El doctor Jiménez se agiganta, y con voz de trueno que retamba en el espacio, rechaza las pretensiones de los gobiernos coaligados que exigían el cierre de las puertas costarricenses al ilustre proscrito salvadoreño. ¡Así escribió el Doctor Jiménez una de las páginas más brillantes de nuestra historia! Así respondían nuestros antiguos varones, de esta tierra tan querida á las locas y humillantes pretensiones de gobiernos descabellados! Pero ¡oh tristeza! era la administración del Licenciado Ricardo Jiménez Oreamuno, vástago de aquel varón excelso que si bien cometió errores, también es cierto que supo esculpir en letras inmortales muchos actos que la Historia recuerda á cada instante. La patria de Washington y

Lincoln, de esa tierra clásica de la libertad que hizo exclamar un día al General Gage, en presencia de unos muchachos que fue á reclamar satisfacción por las maldades que le hacían los soldados rompiéndoles sus casitas de juego, "Aquí hasta los niños han absorbido el amor de la libertad con el aire que respiran," se había convertido en caja de Pandora que desataba vientos desoladores en Cuba y en Panamá, en Méjico y Nicaragua, en Colombia y en Santo Domingo.

Un Gobierno criminal en Nicaragua entregó su país al bucanero y un puñado de valientes corrieron presurosos á otorgar su vida en holocausto. — La luz era de esa luz que sucumbieron. Un médico humanitario con sangre de la tierra de Bolívar y Miranda, había ido con aquellos para incorporarse en la Cruz Roja: los americanos facilitaron su salida de aquella infortunada Nicaragua y pudo regresar á las playas hospitalarias de Costa Rica. Pero ¡oh sorpresa! el gobernante que más había alardeado de independencia y energía ordena el extrañamiento del territorio al doctor Jugo Delgado y quien no pudo ni expirar el aire que había aspirado en las calles de este puerto. Con él embarcan á un costarricense. ¡Patria! ya tus hijos no cuentan con la inviolabilidad de tu Carta Fundamental! Espera eso sí, espera.....

CRONICA LOCAL

LUZ, MAS LUZ!

El paseo de la playa ya está poco iluminado. Es muy escaso el número de focos de que allá se dispone. Desde que el sol se oculta, aquello parece boca de lobo. Los enamorados, claro, gustan de esa obscuridad para celebrar sus citas; á ellos les resulta poético, encantador, encontrarse protegidos por las sombras de la noche y en tanto que el mar murmura, arrullarse tiernamente, pero la moralidad, se resiente y pide que el hermoso paseo de la playa, no se convierta en sitio donde el mortal rinda culto al

dios Eros.

Luz, más luz!

POBRE PORFIADO....

Al fin se pensó en el muellecito del Estero. Al cabo de tanto darle, se dispuso una ligera refección que ya fué llevada á cabo por el señor Sub-Inspector Bustillos. Muy bien.

Ahora, resta que los trabajos para reconstruirlo se inicien cuanto antes, porque es necesarísimo.

Ya se han oído propuestas, lo sabemos, y hay competidores. Se aceptará, naturalmente, aquella que más ventajosa sea.

"El Pacífico" celebra que

se haya pensado en la reconstrucción del muellecito; ello constituye una de sus pequeñas grandes campañas.

UF! UF!

Si señores, por los alrededores de la estación, cerca á la bodega de la casa de Alvarado.....uff que pestilencia.

Me cuenta un curioso que el ejército "non grato" procede de por ahí.....

Qué me dice Ud., maestro Teodomiro?

PLAUSIBLE DISPOSICION

El Ayuntamiento, á moción del regidor Amador dispuso proveer de agua potable á Puntarenas, sirviéndose para ello de diez tanques grandes que recibirán agua de San Miguel, por medio de una cañería provisional.

Para la obra se han votado 30 mil colones y autorizado al señor Presidente para la consecución del dinero.

Un aplauso al Ayuntamiento.

Doctor y General Zeledón

Nos apegó la muerte del invicto General Zeledón, pero no nos sorprendió. Alguien lo había dicho en nuestra hoja, esa vida le daría en holocausto; el joven patriota no retrocedería ante las huestes del conquistador yanqui. Era David ante el gigante Goliath: sucumbió? No importa, gloria para Zeledón, ridículo para el bucanero del Norte, crimen para los traidores de su Patria.

Ese nombre pertenece va á la Historia y es digno del calendario de los mártires de su tierra.—Que duerma en paz el invicto General!

El último cartucho

El artículo de don Alberto Echandi, publicado hoy en esta hoja, lo suponemos el último cartucho, que en su defensa, quemó el caballero don Alberto Echandi.

Cuando termine la defensa de la tesis discutida, el Lic. don Juan Manuel Rodríguez, el público tendrá confianza de escuchar la finenza á "El Pacífico."

Las pequeñas grandes campañas de "El Pacífico"

El Ejecutivo dispuso destinar diez centimos diarios á cada uno de los presos de la cárcel de Puntarenas, aumentando así lo asignado por el Municipio para alimentación de los mismos.

El señor Comandante de Plaza ha contratado con el señor propietario del Hotel Ambos Mundos el alimento para los presos, bajo la base de 0.40 centimos diarios.

La disposición es merecedora de un aplauso, pues se comprende que la inspiró sentimientos humanitarios.

"El Pacífico" se complace en haber puesto su grano de arena en pro de los reos.

HOTEL BRAZIL —DE— DOMINGO GIACOMONI OROTINA—COSTA RICA

El mejor en su género. Cuartos amplios, higiénicos, ventilados. Espérida cocina. Servicio esmerado. Atendido personalmente por su propietario.

Notas personales LOS QUE VIAJAN

Para Nicaragua parten los señores Doctores Guerra y Moreira y dos hermanos del valiente sacerdote don Jorge Volio.—Feliz viaje.

—Vinieron de Guanacaste anoche, don Alejandro Salazar, don Gerardo Mc Adam y doña Emma Urbina y Adela Muñoz.

—Está entre nosotros don Felix Carazo.

—Regresó de su viaje don Cipriano Guell.

—Para el interior don Sarafio Saravia y don Diego Chamorro.

—A pasar una temporada en San José irá don Alfonso Salazar y familia.

—Estuvo de Manzanillo don Chalo Quirós.

—Regresó á San José el joven escritor don Ayres Nascimento, á quien presentamos muy atenta despedida.

—Para el interior don Fernando Ach, don Agustín Gutiérrez y don David Hurtado.

EN EL CLUB SOCIAL

Los profesores Miró y Vitelli cuyos retratos publicamos en otra página, dedican al Club Social una an-

ASMA

La respiración de los asmáticos, la expectoración abundante, la tos nerviosa y demás síntomas alarmantes de esta angustiosa enfermedad se curan rápidamente con la

Emulsión de Scott

que es indiscutiblemente el mejor remedio que se conoce para combatir y curar con certeza las afecciones del Pecho de la Garganta y Pulmones.

Pídase Emulsión de Scott Legítima y evítase el ser engañado con preparaciones que llevan nombres parecidos que no curan nada.



Exíjase Esta Marca

dición de guitarra y una sesión de hipnotismo y sugestión. Han circulado ya las invitaciones que hacen á la sociedad portuñola los señores profesores, con la ola para hoy en la noche.

Les auguramos muchas palmas.

El baile para mañana en la noche en el Club, es cosa hecha. El profesor don Anselmo Perez hizo venir del interior un par de buenos músicos, á fin de retomar su estudiantina.

Existe entusiasmo y no dudamos que la fiesta resultará espléndida.

BIBLIOGRAFIA

Hemos tenido el gusto de recibir á "Cerdalia", de la cual es Director el joven intelectual José Fabio Garnier.

—También nos visitó "El Juvenil", simpática y correcta publicación recientemente venida al estrado de la prensa.

Al Comercio

Como nuestro hermano Heberto Asch, no está plenamente autorizado para uso de la firma social, siplacamos no hacer con él ninguna clase de negocios.

por A. ASCH BROS FERNANDO ASCH.

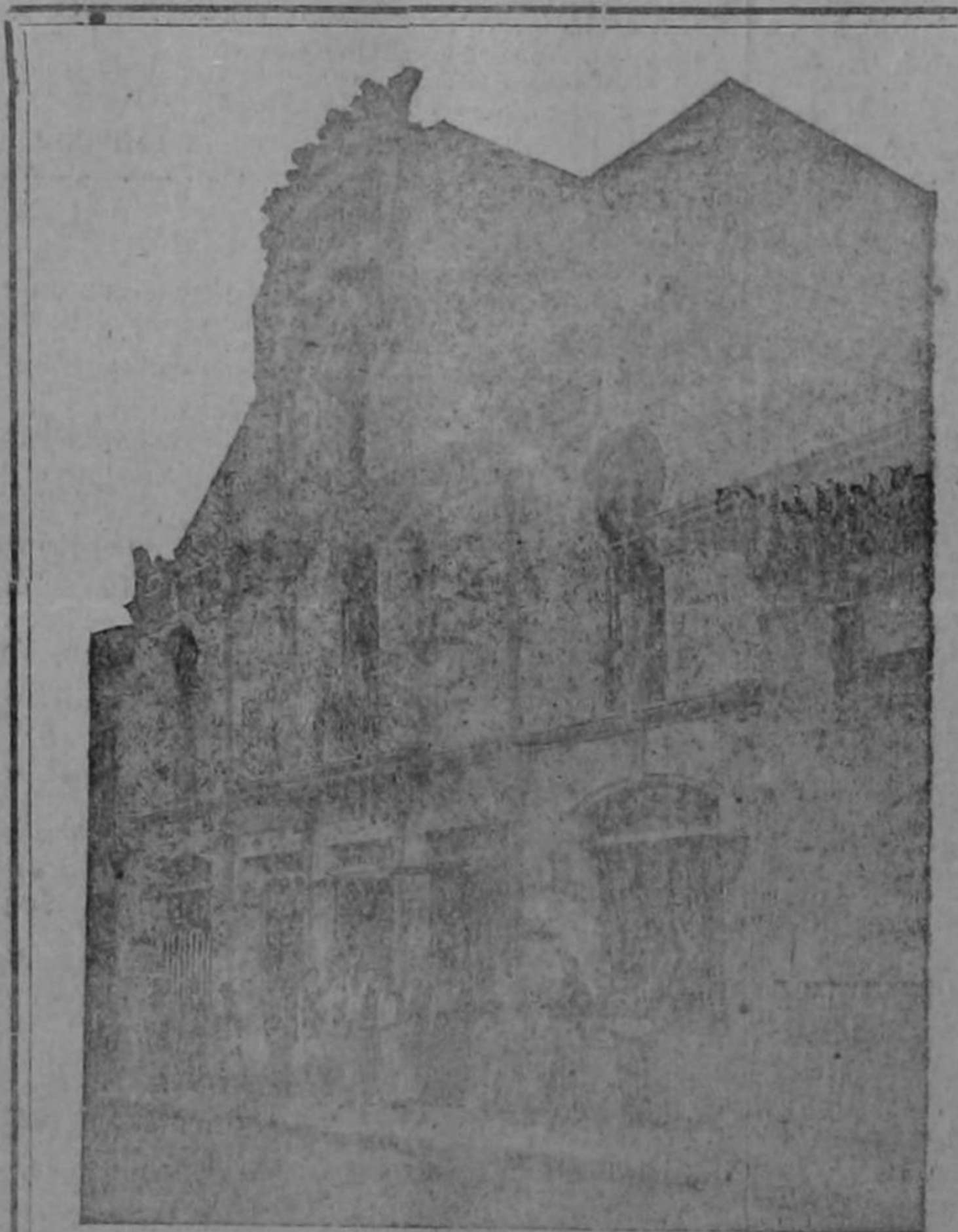
GRAN BARATILLO

¡jamás visto en Costa Rica

CRISIS SALVADA
UNA GRAN OPORTUNIDAD EN EL BARATILLO DE

A. ASCH BROS

Paraguas de resortes finos, valen de colones 3.00 á colones 1.50.
Diez mil varas de gasas de 25 á 15 céntimos, y dos por 25 céntimos.
Cepillos finos de ropa, valen colones 1.00 á 30 céntimos.
Capas de hule de colones 25.00 á colones 12.00.
Cintas anchas de raso á dos varas por 5 céntimos, y 50 céntimos pieza de veinte varas.
Vasos finos de cristal de color, de 50 céntimos, á 25 céntimos.
Sedas finas de todos colores, que valen colones 1.50, la vara, á 50 céntimos.
Picaportes de cinco pulgadas á 20 céntimos, y colones 1.75 docena.
Pañol nes de lana de colones 2.50, ahora colones 1.00.
Encajes de 75 céntimos pieza, á 10 céntimos.
Merino negro de 75 céntimos, á 25 céntimos.
Merino de color, de colones 1.00 á 30 y 35 céntimos vara.
Camisas finas para hombres, de colones 3.50, á colones 1.25 y colones 1.50.
Corbatas finas de un colón, ahora á treinta y cinco céntimos.



Reproducimos en este grabado la conocida casa de A. ASCH & BROS, de San José donde actualmente hay un gran BARATILLO de todo clase de mercaderías y del cual el público se muestra muy satisfecho.

El Baratillo que los señores A. ASCH BROS tienen establecido en San José, han dispuesto abrirlo también en su acreditada casa de Puente, situada frente al Dr Sergio Fallas

NOTA: -- Acaban de recibir estos señores un carro de arroz que seguramente darán muy barato para favorecer al público.

Relojes sistema Waltham, de colones 15.00, ahora á colones 5.50.
Tohallas negras de colones 5.00, ahora á colones 2.50.
Driles, Colines y Casimires á menos del coste, lo mismo que muebles y zinc para techar, que acabamos de recibir.
Género "Colehón" que vale 50 céntimos, ahora á 25.
Relojes Roskoff, de colones 5.00, á colones 2.00.
Sombreros hilamas á colones 5.25 la docena.
Sobretodos de señora, de colones 25.00, á colones 8.00.
Lienzo fino de 30 céntimos vara, á 20.
Flores finas para adornar sombreros, valen colones 2.00 cada una á 25 céntimos.
Género manteles, en colores, de colones 1.50, á 75 céntimos.
Céfiros finos, de 50 céntimo, á 20.
Medias finas de señora, de colones 1.50, á 50 céntimos.
Medias finas de hombre, de colones 1.50, á 35 céntimos.
Breva, Azucar, Cacao, Manteca, Sal y Arroz, precios sin competencia, al por mayor y menudo.

Es la casa que vende mas barato, porque tiene por Lema

GANAR POCO Y VENDER MUCHO

Fenolina

El gran destructor de las Garrapatas.

Es muy superior á todos los preparados que hoy se usan con ese objeto.

Agencia: **Farmacia Universal de Manuel J. Grillo & Co.**

HOTEL EUROPA

Unico de la. clase en Puntarenas. Adminis-trado personalmente por su propietario

Emanuel Moiso

CAPITAL

Líquido Pagado: C. 1.700,000

Un millón setecientos mil colones para Ud. como respaldo de sus depósitos, cuentas, etc. con nosotros)

El día 1º de Enero de 1912 prorrogamos el término social de esta firma y **AUMENTAMOS EL CAPITAL PAGADO EN COLONES 200,000.**

Todos nuestros amigos saben que cada día del año aumentamos nuestros esfuerzos por servirle bien, persistiendo en nuestro conocido lema: **CORDIALIDAD, CORTESIA Y BUEN TRATO** y hoy se alegrarán de saber que también ha nos aumentado con considerablemente nuestra responsabilidad, lo que continuaremos haciendo, pues nuestras ganancias **NO SE RETIRAN** del negocio sino que se invierten constantemente en él, para beneficio de todos nuestros clientes. Comience Ud. bien el año en trando en negocios con nosotros. ¡No le pesará!

Bennett, Rojas & Fernández,
BANQUEROS

Agencia en Cartago:
Nicolas Casasola Ortiz

TEODORO ROIZ

Establecido en 1899.—Teléfono Roiz.—Apartado 53

Puntarenas—Costa Rica

FABRICANTE DE JABON Y VELAS

Agente de la harina "Criolla" del molino de SAN TIAGO FERNANDEZ superior á todas y de los CIGARROS Flor de Cuba.—COGNAC Martell. — PUROS Majicanos.

Almacén de abarrotes al por mayor

Hay siempre:—Carfú, Alambre, Techo de hierro, Pinturas Inglesas Cemento, Papel, Fósforos, Galletas, Confites.—Licores: En este ramo no tiene competencia; hay muchos y muy buenos.—Tomando en buena cantidad **SE HACEN REBAJAS CONSIDERABLES**

ZAPATERIA LA ELEGANCIA DE RUFINO UBISCO

Calzado elegante y con los mejores materiales. Diferentes estilos para satisfacción de todos los gustos. Atención especial á los pedidos del Guanacaste y Las Minas.

Precios Méricos

Maíz! Maíz!

La Empresa de Vapores Correos del Golfo de Nicoya, en su deseo de contribuir al fomento de la producción agrícola del Guanacaste, avisa á los negociantes y productores de MAÍZ, que en sus vapores y lanchas transportarán este grano á Puntarenas á razón de **3.00 [TRES COLONES]** la fanega de 816, [ochocientas dieciséis] libras, desde cualquiera de los puertos de BOLSON, BALLENA, HUMO, y BEBEDERO

Además se harán concesiones especiales cuando se trate de cantidades mayores de CUARENTICINCO FANEGAS.

La Empresa.

El SIGLO NUEVO

—PUNTARENAS—

Almacén De Abarrotes y Géneros

Esta casa renueva el surtido constantemente. Acabamos de recibir un **ESPLENDIDO SURTIDO DE MUEBLES.**

Para marina ofrecemos: planchas cobre, feipa, e topa, brea alquitrán, tachuelas cobre y clavos galvanizados de todos tamaños.—Especialidades: **COGNAC OTAR DUPUY, WISKEY MAHATAN, CIGARRILLOS COQUETA.**

A. HERRERO Y CIA.

COMPRO y vendo sal y maderas aserradas. También compro caucho, pieles, cueros y ORO.

Pago los mejores precios de la plaza.

LEON GUERRA.

T. ASSMANN & Co. IMPORTADORES BREVA KEYSTONE

DEPOSITO: Puntarenas, do nde FELIPE J. ALVARADO. San José y Limón

Fábrica de Fideos

"LACOMERCIAL"

de MONTEVERDE & POLTRONIERA

Agte. en Puntarenas y Guanacaste.—**LUIS CASÁLVOLONE.** Oficina contigua á la casa de Alberto Fait

MAN CHONG SING Cía.

GERENTE: JOSÉ APUY

Almacén, abarrotes. Constante renovación de mercaderías. Venta al por mayor y de tal Precios sin competencia Ventajas para el comprador. Se atienden especialmente órdenes del Guanacaste Puntarenas, junio de 1911.

Eclipse total del Sol

El fenómeno astronómico más importante del año de 1912 fué indudablemente, el eclipse de sol del 10 de octubre. Este eclipse fué visible en todos los puntos de Sur América, Centro América y las Antillas. Su importancia consiste en ser eclipse total y, debido á ello, fué ampliamente observado por los astrónomos.

Como se sabe muy bien, los eclipses de sol resultan de la interposición de la luna entre la tierra y el sol, interceptando así los rayos solares. Si la posición de la luna es tal que al pasar por la faz del sol su punto central coincide con el del sol, con respecto á la tierra, resulta un eclipse total. Los astrónomos son muy precisos en sus cálculos, y los eclipses de sol y de luna están ya calculados hasta el año de 2163 D.C.

El tamaño de la luna y las dimensiones de su órbita son tales, que la totalidad del eclipse, ó sea el tiempo que el sol permanece completamente eclipsado, no puede durar más de ocho minutos y durante ese tiempo sólo es visible en una extensión de territorio no ma-

yor de 187 millas de ancho.

El 10 de octubre la sombra proyectada por la luna tocó la superficie de la tierra á la hora de la salida del sol en el Océano Pacífico, á mil millas al Oeste de Colombia. La totalidad ocurrió en el Ecuador, un poco al Norte de Quito, poco después de la salida del sol.

De donde se vió mejor fué del Brasil, por ser el país donde el sol se encontraba á mayor altura durante el eclipse. El curso del eclipse fué el siguiente: atravesó el Brasil con dirección Suroeste, y, en la costa del Atlántico pasó cerca del punto medio entre Río de Janeiro y San Paulo. El eclipse comenzó en San Paulo á las 8 52 a. m. y terminó á las 11 39 a. m.

Reto aceptado

Puntarenas 7 de Octubre de 1912

Sr. Director de "El Pacífico"

Pte.

Muy señor mío: En "El Pacífico" del sábado 5 del corriente, aparece en sus "Notas de Sport" un reto lanzado por el Club Sport

Alianza, contra el Club Sport Puntarenas, para jugar una partida de Foot Ball, el doce del corriente, para el aniversario del descubrimiento de América, y al mismo tiempo para disputa los la Copa de 1909.

Yo en nombre del Club Sport Puntarenas y por su mediación, le contesto al Club Sport Alianza, que queda aceptado dicho reto, esperando que por medio de "El Pacífico," que tan dignamente dirige Ud., ú otro medio, se tiran comunicarnos las condiciones y lista de jugadores.

De Ud. Afmo. S. S.
El Presidente del Club Sport Puntarenas.

Emilio Sabster

VICTOR M HERNANDEZ

Pintor y Carpintero

Ofrece sus servicios al público, en casa de don Felipe Rodríguez donde tiene su taller.

Se hace cargo de toda clase de construcciones y pintura de casas. Especialidad en trabajos de muebles, ataúdes etc.

También se hace cargo de trabajos de tapicería —Precios módicos y ventajosos.

¿QUEREIS BUEN CALZADO?

En la zapatería "La Fama" de Pablo J. Guillén, hallaréis el gusto refinado y moderno estilo. Ocurrid y os convenceréis de su calidad por su material, prontitud y esmero.

Precios reducidos.—Frente á la Mascota.

Puntarenas, de 1912.

Se alquila

Una casa propia para familia, acabada de construir en la plaza Cañas al lado del Estero.

S. ARÁUZ S.

AL COMERCIO DEL GUANACASTE

La Empresa de Vapores Correos suplica al comercio del Guanacaste mandar retirar con la mayor premura de los puertos de destino, Na carga que conduzcan los vapores, pues no asumiremos responsabilidad alguna por los daños y perjuicios que pueda ocasionar una creciente de los ríos Bolson y Bebedero, cosa muy probable en esta época del año.

1ª LA EMPRESA

RECONOCIMIENTO

La operación practicada por el dentista don Juan Solano, radicado en Naranjo, al hacerme una extracción, fué llevada á cabo de una manera tan hábil y delicada, que no puedo prescindir de expresarlo por esto medio mis agradecimientos, recomendando á la vez su competencia y buenos trabajos. Las Juntas Abangares, 7 de Octubre de 1912.

MIGUEL APUY.

Anuncie en "El Pacífico". Obtendrá Ud. buenas ganancias.

COMPRO CAUTCHO (HULE)

á los mejores precios de la plaza.

ALBERTO FAIT.

La Magnolia

PUNTARENAS

Es la cantina más bien surtida que hay en el puerto. Por la actividad del servicio, por la calidad de sus licores, y por la confortable instalación, es la cantina favorecida de la juventud elegante de Puntarenas y de los turistas extranjeros. Frente al Cuartel.

PEDRO A. ROSÉS, propietario.

La Viuda Alegre
Gran Baratillo
de Novedades

PUNTARENAS

HOTEL AMBOS MUNDOS
(Antes Hotel Colombia)
de Isidro Montoy.

EL MEJOR SITUADO DE PUNTARENAS.—FRENTE AL PARQUE VICTORIA

Habitaciones cómodas, frescas, higiénicas, ventiladas. Servicio esmerado, amabilidad en el trato. Comidas suculentas y bien sazonadas. Cautina montada á la última.

FARMACIA AMERICANA

- DEL

Dr. Spencer Franklin

Surtido completo de drogas frescas y puras. Especialidad en el despacho de recetas por persona competente. Perfumería. — Artículos de Tocado y objetos para regalo.

— PRECIOS POPULARES —

Napoleón Soto J.

Surtido completo de abarrotes, vinos, licores, conservas, cristalería y confitería de las mejores casas europeas. IMPORTACION DIRECTA.—VENTA AL POR MAYOR.—DEPOSITO PERMANENTE DE TABACO IZTEPEQUE

Me olvidaba. Molinate va en la suya al desafío con Quevedo, quien, cuando la gana le pica las tiene á montones donde los Montiel.

Y Bodoque, que no quiere quedarse atrás, pidió una capaz de que resistiera el peso de su rechoncha humanidad.

Rojo y Azul

Liberia, 30 Set. de 1912.

POSTAL

No contesto á Quevedo sus pueriles insultos que me lanza en "La República", por no discutir con una persona que se aparta de la verdad, y porque no es el caso de dar crédito á un zoquete de esa laya.

Ismael Molina L.

Liberia, de 1912

AVISO

A los deudores de impuestos municipales, se hace saber que dentro los quince primeros días del corriente mes, deben enterarlos en la Tesorería Municipal de esta ciudad, quedando incurso en la multa de ley, las personas que no lo verificaren, antes de vencido ese término.

Punts., 7 de Octubre de 1912.

El Gobernador

DIEGO CAAMERO

RECETADA

De preferencia por los médicos.

"Receto siempre de preferencia la Emulsión de Scott en el tratamiento de las afecciones tuberculosas y escrofulosas. La circunstancia de no contener sustancias irritantes como la creosota ó el guayacol, la hace perfectamente soportable y digerible y de gran utilidad para combatir el raquitismo en los niños, la escrófula, etc. etc. La recomiendo con frecuencia á mis enfermos como el mejor reconstituyente."—Dr. R. Rossano, Lerdo, Dgo, México.

Club de Puntarenas

Por segunda vez se convoca á los socios á junta general para el 12 del presente mes, las 2 de la tarde.

Puntarenas, 9 de Octubre de 1912.

LA SECRETARÍA

ESPECIFICO CONTRA EL REUMATISMO

Alivia el dolor más agudo en 12 horas. \$ 1.50 el frasco.

FARMACIA UNIVERSAL

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas de los vapores de Puerto Limón

Para Nueva York, vía Colón y Jamaica. TODOS LOS LUNES á las cinco p. m.

Los nuevos y lujosos vapores Carrillo, Sizaola, Tivies y Turriaba, llevarán pasajeros y carga de Limón á Nueva York en 8 días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correos. También llevarán carga para Europa, vía Nueva York. Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Para Nueva Orleans, vía Puerto Barrios.—Todos los viernes á las 5 p. m.

Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores Heredia, Cariago y Orleanian.

Para Boston (Directo). Todos los DOMINGOS en la madrugada

Servicio de pasajeros con los vapores San José, Limón y Esparta.

Todos los pasajeros para Bocas del Toro y Colón (Panamá) deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, CINCO días consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleans TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos CINCO y TRES días respectivamente. Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó á los Sub-agentes Sres. Sasso y Pirie en San José.

W. E. Mullins -- Administrador General

Ferretería

DE HECTOR ESQUIVEL

En Puntarenas, y al lado del Muellecito del Estero, se encuentra todo lo que se desea con referencia á este ramo, y además pinturas de varios colores y clases, brocas, pinceles, etc., etc.

LA BOTA DE ORO

PUNTARENAS

ZAPATERIA DE JOSE MARTINEZ

Contiguo á la Joyería de Alejandro Molina

La más nueva y de más fama en calzado cosido y clavado. Materiales de primera clase. Estilos á gusto del cliente. Ventas al por mayor y menudeo. Precios bajos y trabajos garantizados.

—APARTADO 94—

Seccion Cuernacasteca

CRUCENAS SANTAS

He visto en "El Republicano" algunas crónicas firmadas por un tal Murmullos del día, cuya sola lectura provocan náuseas, como que son elavoradas en el "Club de los Enamorados."

Supongo á "Cruentadas", digo Murmullos al mismísimo aquel de la cancioncita que empieza así: *nunca se olvida*. . . . que entona en sus ratos de ocio, extasiándose de lo lindo y creyendo que con aquella su voz de tenor húmedo, embeleza á quien lo escucha.

Su compañero inseparable y socio honorario es gorrilla, quien suele lucir hermoso levitín calado y embriagadora antifalía en el jale de la soapa. Ambos pasean del brácer con majestuoso andar y otras veces en vertiginosa carrera. Van al lugar predilecto donde dan comienzo á honesta juerga.

Cierto día, en el despacho interior del establecimiento de "Musiu Gilbertain" escuché á Murmullos y Gorrilla en momento de que proyectaban entonarse — Rog digo Murmullos pedía acompañamiento en rey Gorrilla, que es habiel y agudísimo guitarrista, negábase á ello pretextando

no salirle en ese signo, cosa que obligó á Murmullos á pedir que se le acompañara en sol, mas, como era una dolencia que iban á cantar, fué del caso seguir el cosejo de Gorrilla; un acompañamiento en menor. Así las cosas y después de registros en la chaucha, se aproximaron á una mesita, sobre la cual una güecha en cuclillas les brindó sabroso é inspirador *guarisnaquis*. Se vuelan el primero, el segundo es pesetero y continúan hasta remontarse á la quinta potencia, y dejan para entonces sus melufus canciones, remedo de una legión de zapos á la orilla de, *charco* que mas valiera no oír estar durmiendo ó leyendo las poesías de Lurí Lurá. Pasadas las 10 p. m., se tiran á la calle y allí es troya . . . m jor no meneallo

A Murmullos, se lo pedimos por favor; mejor no distraiga nuestra atención; somos discipulos del 3º grado y como el año lectivo toca á su fin, queremos prepararnos para el correspondiente examen, ya que tenemos un maestro que se desvela por maestro adelantado. ¡entiendes Sancho?

R. TENORIO.

Octubre de 1912.

Liberianelas

Empezamos á sentir la verdadera crisis. Bien decía yo que faltaba lo mejor; ah ra sí, ea cajeta. Figurense ustedes que en la bella Ciudad Blanca los viveres se cotizan á altos precios. Para muestra varios botones: azúcar, 50 céntimos libra; manteca, á \$ 1.50 botella; el arroz, 25 cts. libra y del maíz no se diga.

Qué tal? Al paso que vamos tendremos que hacer la de los alacranes y ahora por hambre verdadera no por la política

menuda de «llo tempo»

Pero mientras el hambre asoma su horrenda faz á la puerta del hogar liberiano, nuestros chicos del centro dan en la flor de tener cada uno su bicicleta.

Qué mundo, niño, qué mundo!

A Gab chfn, el sin par Gabachín, el mimado pollito-verde, le viene la suya de camino; Edgardín tuvo la buena suerte de sacarse un "bicho" de esos e una rifa, importado por Ezna

Y lo demás chicos recogen el pipiolo domingero para no quedarse sin el chunche.

Pacific Lumber Company
SAN JOSE — OROTINA, — PUNTARENAS

SURTIDO COMPLETO DE MADERAS DEL PACIFICO

Especialidad en tablillas, tabloncillos y guarniciones. Compra de maderas en trozas pagando el mejor precio. A fin de dar el mayor número de facilidades á nuestros clientes se atienden pedidos en nuestro aserradero de Pueblo Nuevo.

G. H. MASSEY, Administrador General

ITINERARIO

que seguirán los vapores correos de la Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya de Manuel Barahona & Cía., durante el mes de Octubre de 1912.

Servicio entre Puntarenas, Ballena y Bolsón con escala en Manzanillo y Humo

Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Salidas de Ballena	Salidas de Manzanillo (Retorno)
Sábado 5	3 a m	6 a m	11 a m	4 p m
Martes 8	6 a m	9 a m	2 p m	7 p m
Viernes 11	9 p m	12 p m	5 a m del 12	10 a m del 12
Lunes 14	11 p m	2 a m del 15	7 a m del 15	12 a m del 15
Sábado 19	3 a m	6 a m	11 a m	4 p m
Lunes 21	5 a m	8 a m	1 p m	6 p m
Sábado 26	7 a m	10 a m	3 p m	8 p m
Lunes 28	10 p m	1 a m del 29	6 a m del 29	11 a m del 29

Servicio entre Puntarenas y Bebedero con escala en Manzanillo

Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Salidas de Bebedero	Salidas de Manzanillo (Retorno)
Miércoles 2	11 p m	2 a m del 3	8 a m del 3	1 p m del 3
Jueves 10	6 a m	9 a m	3 p m	8 p m
Miércoles 16	12 p m	3 a m del 17	9 a m del 17	2 p m del 17
Jueves 21	6 a m	9 a m	3 p m	8 p m
Miércoles 30	10 p m	1 a m del 31	7 a m del 31	12 a m del 31

Servicio entre Puntarenas y Puerto Jesús con escala en Manzanillo

Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Salidas de Pto. Jesús	Salidas de Manzanillo (Retorno)
Domingo 6	8 a. m.	11 a. m.	1 p. m.	3 p. m.
Domingo 20	7 a. m.	10 a. m.	12 m.	2 p. m.

Servicio especial entre Puntarenas y Manzanillo.—Correos de la Compañía Abangarez Gold Fields of Costa Rica.—Pasajes de primera solamente \$ 2.00 ida ó regreso.

Fecha	Salida de Puntarenas	Salida de Manzanillo
Miércoles 2	8 a. m.	11 a. m.
Sábado 5	8 a. m.	11 a. m.
Miércoles 9	8 a. m.	11 a. m.
Sábado 12	8 a. m.	11 a. m.
Miércoles 16	8 a. m.	11 a. m.
Sábado 19	8 a. m.	11 a. m.
Miércoles 23	8 a. m.	11 a. m.
Sábado 26	8 a. m.	11 a. m.
Miércoles 30	8 a. m.	11 a. m.

Servicio especial entre Chomes y Puntarenas, diario, excepto los domingos, precio de pasaje de ida ó vuelta Cj. 1.00

Esta Empresa tiene el gusto de ofrecer al público un servicio especial para viajes expresos, en lanchas de gasolina rápidas y que reúnen las mejores condiciones de seguridad y confort.

PRECIOS:

Chomes	-----	\$ 15.00
Manzanillo	-----	30.00
Puerto Jesús ó San Pablo	-----	40.00
Bebedero	-----	60.00
Humo	-----	60.00
Ballena ó Bolson	-----	70.00

TARIFA DE FLETES Y PASAJES

Pasaje de 1a. á Bebedero, Bolsón y Puerto Jesús	\$ 3.00
" de 2a. á "	2.00
" de 1ª á Manzanillo idem, idem	2.00
" de 2a. á Manzanillo idem, idem	1.00
Niños menores de 10 años, mitad del precio.	
Por qq. de carga á Bebedero, Ballena y Puerto Jesús	0.40
Por garrafón lleno (15 litros), á idem, idem	0.50
Por garrafón vacío á Bebedero idem, idem	0.25
Por cada pie cúbico á idem, idem idem	0.25
Por cada montura á idem, idem idem	0.25
Por cada cuero de res á idem, idem idem	0.25

LA EMPRESA.

ATENCIÓN

El pasajero que salga del muelle de Puntarenas sin su respectivo tiquete, pagará un recargo del 50 por ciento.

OBSERVACIONES

- 1º—No se embarcará carga sin estar satisfecho el importe de su flete.
 - 2º—Los garrafones serán transportados sin responsabilidad por parte de la Empresa; en caso de fractura.
 - 3º—Para evitar recargos se avisa al comercio que no se embarcará ningún bulto de metales que no tenga señalado con claridad el número, marca, nombre del destinatario y lugar de su destino.
 - 4º—Solamente se recibe equipaje, hasta las 3 p. m. del día de salida de los vapores.
 - 5º—Los tiquetes del en comprarse con anticipación á la hora de la salida de los vapores en la Agencia, Oficina del señor Manuel Burgos.
- LEA SE.—Los horas de llegada y salida á los puertos de escala son aproximadas.

Antonio Alvarez Hurtado

— ABOGADO Y NOTARIO —

Altos de la casa de don Alberto Fait, frente al "PARQUE VICTORIA"

A ASCH BROS

PUTTARENAS.-SAN JOSE.-LIMON

Situado á cien varas de la botica de Veranes, Todo el público acude á este establecimiento por ser el que más barato vende, yendo para la plaza.

Elders & Fyffes Limited

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE PUERTO LIMÓN [Costa Rica] Y BRISTOL [Inglaterra].

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena

PASAJE de primera á Bristol... £ 20
" " " ida y vuelta... 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 o/o. Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso. Los pasajeros deben de proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las Oficinas de la United Fruit Co en San José ó en Limón, ó á los Sub agentes SASSO & PIRIE en San José.

W. E. MULLINS,—Administrador General.

FARMACIA DE LIBERIA

Administrada por hábil farmacéuta; seguridad completa en el despacho de toda clase de recetas; Drogas y medicinas de patente Todo bueno y barato

SASTRERIA

— DE —

TEODOMIRO ACUÑA Y COMPAÑIA

Fundada en Puntarenas el año de 1891, y situada hoy al lado Sur del "Parque de la Victoria" Cuenta con magníficos operarios, buena calidad de materiales, y por tantos años, ha logrado un éxito creciente, con el secreto de ajustarse estrictamente al gusto y capricho de su numerosa clientela.

Elegancia y módicos precios.

El Administrador, cortador y confeccionador

TEODOMIRO ACUÑA G.

PAN AMERICAN LIFE INSURANCE Co. OF NEW ORLEANS Seguros de Vida

Capital y surplus \$ 2,000,000.00

200 personalidades en Costa Rica son ACCIONISTAS

SEGURA - SANA - CONSERVATIVA.

Agente en Puntarenas,—LUIS CASALVOLONE.

Oficina, contigua á la casa de don Alberto Fait

Botica

La Victoria

DE ALEJANDRO MOLINA Y Cª

— Puntarenas —

Gran surtido de drogas y medicinas de patente.

Recibimos surtidos directamente de Europa y Estados Unidos.

Precios equitativos.

OJO!—Garantizamos todos nuestros artículos como legítimos.

JOSE LOPEZ LANDRON S.

Gerente.

Compañía Nacional de Seguros

Capital Cj. 630.000

Agente en Puntarenas,

LUIS CASALVOLONE

Oficina contigua á la casa de don Alberto Fait & Cª Calle del Estero, como á 20 varas al Este de la Escuela de Varones.

Madras del Guanacaste

En venta á los precios más bajos de plaza puesta en carros del Ferro Carril al Pacífico ó en el depósito del que suscribe

CEDRO

SOLERAS de 6-7-8-9 y 10 pulgadas en cuadro y 6 á 10 varas de largo. TABLA TABLONCILLO de 6-8-3-4-1 y 1-1-4 por 5-6 y 7 pulgadas y 4 varas; Bultos Lábralos de 12 á 20 pulgadas en cuadro y 12 á 15 pies de largo.

POCHOTE

De iguales condiciones que el Cedro 20 o/o de descuento.

CAOBA

De las condiciones del Cedro 15 p/o sobre el precio del mismo. (Tablas de 12 á 24 pulgadas de ancho y el grueso que se desee.)

LAUREL

Soleras al precio del Cedro.

ROBLE

Soleras 20 p/o descuento sobre el precio del Cedro. Vendo tambien una una Caldera de 15 caballos, el Motor y un Winche. Puntarenas, 10 de Setiembre de 1912.

E. GARCIA

aderas

Compro maderas de cedro, caoba, cocobola y brasil.—Pago los mejores precios.

Manuel Burgos

ALCOHOLISMO

Embriaguez consuetudinaria y dipsomanía, curación en 10 días, en su propia casa y sin necesidad de MEDICOS.

Ha llegado á la Botica de Puntarenas, de R. GONZALEZ VERANES, el extracto de EUFORBIA Anti Alcohólica del Dr. Padilla, con el que se ha curado en Centra-América más de 3.000 ebrios consuetudinarios y que en la actualidad usan más de cincuenta médicos en todo Centro América: se vende bien dosificado y con todas las instrucciones para su uso, de modo que cualquiera puede tomársela en su propia casa, para ser asistido por su familia y curarse del vicio de la embriaguez sin necesidad de llamar médico.

R. GONZALEZ VERANES, único agen en esta Republica, la remitirá por correo á cualquier población

PRECIO \$ 12.00 LIBRE DEL PORTE.

DEPOSITOS

SAN JOSE

—Botica Central—Ldo: Egardó Balmá

LIBERIA—Dr. Enrique Montiel

LOS pedidos deben dirigirse á la Botica de Puntarenas de R. González Veranes, Punt.

Golpe de Bolsa?

NUESTRA RAZA

Habla el Empresario de la Luz Electrica

III

He dado a conocer al público el asunto por su lado exterior y ahora he de exhibirlo en su interior para que se juegue con equitativa razón acuden a mi mente las reflexiones con que voy a finalizar es o artículos.

En mil novecientos seis se formó una sociedad con capital efectivo de treinta mil colones para establecer el alumbrado eléctrico en Puntarenas. Se gastó ese capital y algo más sin llegar, de un modo formal y estable, al objeto deseado. Aquella compañía no pudo repartir un céntimo entre los accionistas y hubo de arrendar sus haberes a otra que se propuso cambiar el motor a vapor de Puntarenas por uno hidráulico en Miramar, a fin de convertir con esa mejora, la ruinosa empresa en lucrativa. Esta segunda compañía también gastó su capital y más sin conseguir sus propósitos y se vió en el caso de formar otra nueva con mayor número de socios y más capital, la que tampoco alcanzó buen éxito a pesar de haber gastado todo su dinero y muchísimo más. Fracasadas las tres empresas vine yo a cargar con el muerto y hasta hoy tengo invertidos en el alumbrado eléctrico de Puntarenas más de cien mil colones.

Hay todavía deficiencias en el servicio de luz, de las cuales está bien enterado el público que las sufre; y para corregirlas es preciso hacer muchos trabajos que requieren bastante dinero. Poco a poco la Empresa ha venido ejecutando su plan de reformas y el servicio ha mejorado. En Miramar se ha levantado un edificio y se ha protegido con mampostería la acequia en una distancia de más de mil metros que era las más expuestas a derrumbes y de consiguiente a interrupciones en el alumbrado. Todos los postes viejos han sido sustituidos por otros nuevos de madera negra ó acero; en la ciudad se han cambiado todas las lámparas de arco por otras de más moderno sistema y mayor capacidad lumínica; ha sido puesta fuera de servicio toda la maquinaria vieja y se ha colocado una nueva planta de transformadores de la más moderna invención. Pero quedan por realizar muchas y muy importantes obras siendo la principal la relativa al aumento del caudal de río que mueve la maquinaria en Miramar. El verano pasado, sea por la sequía de los ríos que se ha observado en los últimos años, ó sea por error en los cálculos con respecto al agua, es lo cierto que faltó parte del alumbrado en Puntarenas; y para evitar que el caso se repita el año próximo se ha estudiado el asunto, sin encontrarle otra solución que la de construir un gran tanque en donde se depositará el agua durante el día para utilizarla en la noche engrosando así el caudal que mueve la maquinaria. Están hechos los planos, designado el lugar y formado el presupuesto de la obra, que asciende, según el Ingeniero don Matteo Albertazzi, a veinte mil colones aproximadamente.

Enfrascado estaba en esa di-

ficultad, tratando de acertar en la mejor manera de construir el tanque y de allegar los fondos necesarios cuando han venido a distraer mi atención las publicaciones de "El Pacífico" y últimamente "El Republicano" en que se deleta "el negocio leonino" "el golpe de bolsa," el "chanchullo" y así casi el timo de la Empresa contra el Municipio de Puntarenas, obligándome a tales acusaciones a dejar de lado el importantísimo y urgente asunto del tanque para ocuparme en la legal defensa de cargos a todas luces injustos y sin asomo de racional fundamento.

Se me dirá que los negocios tienen sus dificultades y cuestan trabajo y afanes sin cuento para darles cima. Así es, en efecto; pero en el presente caso la Empresa proporciona a los vecinos de Puntarenas su alumbrado bueno ó malo, sin que el empresario reporte un céntimo de utilidad, pues hasta hoy no ha obtenido ningún interés sobre el capital que ha invertido. Soy, propiamente hablando, el administrador gratuito de un servicio municipal, con la circunstancia de que además suministro los fondos que tal servicio demanda. Quien lo dude puede examinar los libros de contabilidad que lleva la Empresa y que pongo a su disposición. Inexplicable parecerá que siga yo gastando dinero y tiempo en un negocio ruinoso, pero con ello persigo, como es natural suponerlo el reintegro de capital invertido, pues creo que así habrá de suceder con el tiempo, a medida que crezca Puntarenas; mientras que si abandono la Empresa me expongo a perderlo todo. Con mi proceder además quisiera llevar a cabo un esfuerzo para salvar de otro fracaso una mejora de tanta importancia para la localidad y poner cuando esté a mi alcance a fin de no merecer el concepto de incapacidad para obras de algún aliento con que se moteja a nuestra raza.

Nótese de paso que el local cuyo remate ha dado tanto que hablar no se quiere para especular con él; se necesita para el mejor funcionamiento de la planta que da alumbrado eléctrico; se ha adquirido por la Empresa para dedicarlo perpetuamente a dicho servicio, para ajustarse a las condiciones exigidas por los técnicos.

Ahora bien: mientras yo pongo todo mi empeño en mejorar y consolidar el alumbrado de Puntarenas para salvar mi capital y procurar el progreso de aquel puerto veamos lo que algunos de los beneficiados hacen, por su parte, para conservar la comodidad de que disfrutan y tener el justo orgullo de contribuir al adelanto de Puntarenas.

En corrillos se ocupan algunas personas en tratar de crearle dificultades y tropiezos a la Empresa. Un caballero que ha servido cargos de distinción y que, por cierto me honra con su amistad, se mostró disgustado porque la Municipalidad no procuraba emprender campaña de hostilidad contra la Em-

presa a fin liquidarla, pues consideraba que sobre las ruinas de ésta podría levantarse otra que diera mejor resultado. En el Ayuntamiento tenemos al señor Regidor Rodríguez empeñado en deshacer un contrato celebrado, no con el propósito de enriquecerme, sino para mejorar un servicio público de indudable importancia. "El Pacífico," por otro lado, denunciando "golpes de bolsa" ahora y antes trinando contra las complacencias de la Municipalidad y los grandes abusos de la Empresa que llegaron al colmo (!) según dijo aquel periódico cuando se colocaron unos postes de madera para alambres de alta tensión, sin observar que para esos alambres la madera es precisamente lo más adecuado por su inconducibilidad que era el inconveniente que se criticaba y sin tener en cuenta que los postes de madera se pusieron de un modo provisional, para establecer a la mayor brevedad el alumbrado, y que serían cambiados, como lo fueron en cuanto estuvieron listos los de hierro. Por último un correspondiente AD-HOC de "El Republicano" en Puntarenas, para aclarar lo del "chanchullo" que imagina, califica de cobarde a "El Pacífico" por el grave delito de haber dejado de tratar el asunto en una sola edición en espera del resultado de su labor, y atribuye ese silencio al temor un municipal que por las señas es el Sr. Dr. F. de P. Amador, dejando así entrever que en "el golpe de bolsa" lleva algún interés personal ese distinguido caballero. Y basta para muestra de lo que somos, porque yo no acuso del inconveniente indicado solamente al Regidor Lic. Rodríguez, ni a "El Pacífico," ni al corresponsal de "El Republicano," ni a las demás personas que hostilizan sin motivo, a la Empresa de Luz Eléctrica; acuso a nuestra raza toda, falta de unión y solidaridad, enemiga y persiguidora de cualquier empeño perseverante de sus propios hijos. No se trata de un defecto personal ó individual sino de un mal étnico. Recuerdo

que alguien queriendo dar una descripción gráfica de las tendencias que caracterizan a diferentes razas, pintó dos monos; uno sajón y otro latino que trataban de subir a la copa de un árbol; y mientras los compañeros de uno de ellos lo empujaban para ayudarlo al ascenso, los del otro lo tenían asido y lo atraían hacia abajo. No es curioso determinar cuál de ellos nos representa a nosotros.

Pienso que en rigor de verdad no nos asiste ni el derecho a quearnos de nuestra poca suerte en empresas y negocios en vista de que en manos de los hijos de otra raza se convierten en brillantes y productivos; carecemos de la unión, constancia y actividad que a los primeros distingue.

Peró no se crea que reclamo en esta unión el auxilio ajeno ni que pretendo que a la Empresa de Luz Eléctrica de Puntarenas se le disminuyan deficiencias ó se omitan las críticas que merezca. Todavía tengo caminos abiertos y firme voluntad para continuar adelante y en tanto cuente con esos elementos no me rendiré y habrá alumbrado eléctrico en Puntarenas.

ALBERTO ECHANDI

San José, octubre 7 de 1912.

Por el servicio de Correos

Queja atendida

San José, Octubre 8 de 0912.

Nº 227 | 122

Señor don Héctor Guevara, Santos, Puntarenas.

Muy señor mío.

Impuesto del contenido de su atenta carta de fecha 30 de setiembre último-en la que se sirve presentarme algunas quejas sobre el servicio de correos de Paquera, manifestando a U.: que hoy

mismo me dirijo a aquel Administrador llamándole la atención sobre el particular afin de que no sigan sufriendo sus intereses en aquella población.

Quedo de U. attº S. S.

F. ROB CASTRO

Director General

Agradecemos al Sr. Castro el que haya atendido nuestra queja, respecto al mal servicio de correos de Paquera.



PROFESOR MIRO

El Régimen Zelayuno en acción

Como ustedes lo escuchan; los pasajeros del F. C. al Pacífico fueron registrados en el tren por agentes de orden y seguridad. Esto ocurrió el lunes, en el trayecto de Orotina á Cambalache. Y el registro arrancó protesta general de los viajeros.

Entrevistamos á uno de estos y sobre el particular nos dice: á la salida de Orotina, ya el tren en marcha, una pareja de guardias se presentó á los pasajeros y procedieron á registrar minuciosamente maletas, canastas, paquetes, en fin, cuanto uno traía.

"No faltó quien protestara, agrega nuestro informante, por el abuso; pero un agente se justificó manifestando que obedecían órdenes superiores." Y donde manda capitán.....

Parece que á Cambalache se envía cada domingo un par de guardias, con el fin de vigilar el orden e impedir la venta clandestina de licor. Van á la orden de la autoridad del lugar, quien tuvo la peregrina ocurrencia de disponer el registro, que á todas luces es un abuso incauificable.

En tiempo de Zelaya, el ciudadano no podía viajar en un tren sin que le fuera registrado su equipaje y su persona; pero el régimen que imperaba entonces en la hermana vecina explicaba el abuso. Mientras que aquí, no hemos llegado al caso de no poder viajar sin peligro de que ojos ajenos anden en nuestra indumentaria de hombres libres.

CUNA—La mujer es un astro rodeado, como Saturno, de un anillo de oro, que gira en una órbita muy limitada.



PROFESOR VITEBBI